

128993

5) Robert Bosch Elektronik Kft.
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

10) Your sign
11) Your Order No.
550003964301
Date
14.11.2017

19) Shipping type
truck collect. load

25) Dispatch Address
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Sender VATID HU26951542
if queries please specify customer and delivernote no.

1) Customer
1000911829
5) Supplier No.
0091024089
LNK Z abs Sov KZA
UJ

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

15) additional data customer
17) Dispatch place
cHub

20) Incoterms 2010
Free Carrier
21) Packing type
10 PAL

Destination

3) Delivery note no
7820598

2) Receiver note

6) Freight
Free Unfrank
7) Delivery
Waggon Fr.Gut Express Post
Carrier Vehic.foreign Vehic.own

22) Dispatch sign
23) Total weight kg
gross 1.069,9 net 646,4

26) Receipt/unload-point
14249

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6	640	

180278956
501981 3698

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

09 NOV 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 640
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità imballi:
Conformità all. scheda d'imballo:
Data controllo: 09/11/2020
Firma

Rotation	Date	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Name bzw Nr					

20008842

MA/ 2020020515

2. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 levélből 21+22 rovatokat a feladó állni N saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvévő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) AUTODANA GROUP S.R.L J01/294/2006 ; RO 18517892 Sebeş, Str. Ciocârliei, Nr.8 Jud ALBA - ROMÂNIA											
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.11.03		18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Beigefügte Dokumente SAP-480556													
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!													
6 Jel és szám Marks and Nos Kernzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 AUMegnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Brutosúly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3	
		21		PAL		KFZ-Zubehö				2244			
Osztály Class		Szám Number		Belső Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe				2244		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvévő Consignee Empfänger			
				0									
14 Visszatérítés Reimbursement Rückersattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen									
15 Fuvandíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentésítés nélkül, freight to be paid, x				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen									
21 Kialakítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt am		Hatvan		AUTODANA GROUP S.R.L on 2020.11.03 J01/294/2006 - RO 18517892				KUEHNLE + NAGEL S.r.l. 70026 Modugno (BA)					
22 Aláírás és pecsét Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders		312/50		Átvévő aláírása és pecsétje Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers				AZ ÁTVÉVŐ ALÁÍRÁSÁNAK HITELESÍTÉSÉRE Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
23 Jármű Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"							
3000		AB20CYK											
		AB92CYK											